

Francia-Colombelles: Locomotoras de ferrocarril y de tranvía, material móvil y sus partes

OJ S 197/2015 10/10/2015

Anuncio de licitación – sectores especiales

Suministros

Directiva 2004/17/CE

Apartado I: Entidad adjudicadora

I.1. Nombre y direcciones

Nombre oficial: Tramcites-Gpt Egis Rail/Normandie-Amén

Dirección postal: Mandataire agissant au nom et pour le compte de la communauté d'agglomération Caen la Mer

Localidad: Colombelles

Código postal: 14460

País: Francia

A la atención de: M. Lambert Jean-Pierre

Correo electrónico: c.villoteau@tramcites.fr

Teléfono: +33 231785830

Direcciones de internet:Dirección del perfil de comprador: <http://www.achatpublic.com>Presentación electrónica de ofertas y solicitudes de participación: <http://www.achatpublic.com>**Puede obtenerse más información en:**

Nombre oficial: Tramcités (groupement Egisrail-Normandie Aménagement)

Dirección postal: 1 avenue du Pays de Caen

Localidad: Colombelles

Código postal: 14460

Persona de contacto: M. Hervé Miserandini (technique) Mme Carolyne Villoteau (administratif)

Correo electrónico: c.villoteau@tramcites.fr

Teléfono: +33 231785830

Fax: +33 231785839

Dirección de internet: <http://achatpublic.com>**El pliego de condiciones y la documentación complementaria (incluidos los documentos destinados a un sistema dinámico de adquisición) pueden obtenerse en:** la dirección mencionada arriba**Las ofertas o solicitudes de participación deben enviarse:** Nombre oficial: Tramcités (groupement Egisrail-Normandie Aménagement)

Dirección postal: 1 avenue du Pays de Caen

Localidad: Colombelles

Código postal: 14460

A la atención de: M. Lambert Jean Pierre

Correo electrónico: c.villoteau@tramcites.fr

Teléfono: +33 231785830

Fax: +33 231785839

Dirección de internet: <http://achatpublic.com>**I.2. Principal actividad**

Otros: Services généraux des administrations publiques, environnement, affaires économiques et financières, logement et équipements collectifs, loisirs, culture et religion, transports

I.3. Adjudicación del contrato en nombre de otras entidades adjudicadoras

La entidad adjudicadora realiza su adquisición en nombre de otras entidades adjudicadoras:
no

Apartado II: Objeto del contrato

II.1. Descripción

II.1.1. Denominación del contrato establecida por la entidad adjudicadora

Fourniture du matériel roulant à roulement fer, à écartement standard et à plancher bas dans le cadre de la transformation de la ligne de TVR en tramway fer, son extension et la réalisation de la ligne Presqu'Île de l'agglomération caennaise.

II.1.2. Tipo de contrato y lugar de ejecución o entrega

Suministros

Adquisición

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: Agglomération caennaise.

Código NUTS FR251 Calvados

II.1.3. Información sobre un acuerdo marco o un sistema dinámico de adquisición

El anuncio se refiere a un contrato público

II.1.4. Información sobre el acuerdo marco

II.1.5. Breve descripción del contrato o la adquisición (o adquisiciones)

Les prestations du présent marché ont pour objet la conception, la définition du design intérieur et extérieur, la fabrication, la livraison, les essais, la mise en service et les prestations afférentes (notamment: formation du personnel d'exploitation et de maintenance, fourniture des outillages de test et de maintenance spécifiques, fourniture des pièces de rechange, garantie, assurance...) du matériel roulant à roulement fer, à écartement standard et à plancher bas dans le cadre de la transformation de la ligne de TVR en tramway fer, son extension et la réalisation de la ligne Presqu'Île de l'agglomération caennaise.

II.1.6. Código(s) CPV

34600000 Locomotoras de ferrocarril y de tranvía, material móvil y sus partes, 50222000

Servicios de reparación y mantenimiento de material móvil, 45315300 Instalaciones de suministro de electricidad

II.1.7. Información acerca del Acuerdo sobre Contratación Pública

El contrato está cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública: sí

II.1.8. Información relativa a los lotes

El contrato está dividido en lotes: no

II.1.9. Información sobre las variantes

Se aceptarán variantes: no

II.2. Ámbito de la contratación

II.2.1.

Cantidad o extensión global del contrato

Le marché est décomposé en tranches:

tranche ferme (Tf): conception, fabrication, livraison, essais et mise en service de 24 rames de tramway à roulement fer, définition du design intérieur et extérieur du matériel roulant; fourniture des outillages de test et de maintenance spécifiques, fourniture des pièces de rechange, formation du personnel d'exploitation et de maintenance, garantie, assurance.

Tranche conditionnelle 1: remise en fonction de l'outil de production

tranche conditionnelle 2: 1 rame supplémentaire

tranche conditionnelle 3: 2 rames supplémentaires

Tranche conditionnelle 4: 6 rames supplémentaires

le contenu de chaque tranche est détaillé au point I.2.2 ci-après.

Caractéristiques générales du matériel roulant à roulement fer: longueur 34 m environ; largeur 2,4 m; 100 % plancher bas; alimentation par ligne aérienne de contact avec prédisposition pour dispositif d'énergie embarquée permettant de s'affranchir de la ligne aérienne de contact.

Le véhicule comporte uniquement des portes extérieures à double vantaux.

Prestations supplémentaires éventuelles (Pse) imposées par l'entité adjudicatrice:

— maquette à l'échelle 1 représentant 1/3 de rame (Tf)

— Maintenance sur site des 24 rames par le constructeur pour une durée de 6 ans (Tf)

L'Entité adjudicatrice se réserve le droit de lever ou non ces PSE au moment de l'attribution du marché.

Délai d'affermissement des tranches: 60 mois à compter de la notification de la tranche ferme.

II.2.2. Información sobre las opciones

Opciones: sí

Descripción de las opciones: Tranche conditionnelle 1: remise en fonction de l'outil de production

tranche conditionnelle 2: fabrication, livraison, essais et mise en service d'1 rame supplémentaire de tramway à roulement fer; fourniture des pièces de rechange; garantie et assurance.

Tranche conditionnelle 3: fabrication, livraison, essais et mise en service de 2 rames supplémentaires de tramway à roulement fer; fourniture des pièces de rechange; garantie et assurance.

Tranche conditionnelle 4: fabrication, livraison, essais et mise en service de 6 rames supplémentaires de tramway à roulement fer; fourniture des pièces de rechange; garantie et assurance.

II.2.3. Información sobre las renovaciones

Este contrato podrá ser renovado: no

II.3. Duración del contrato o fecha límite de ejecución

Duración en meses: 96 (a partir de la adjudicación del contrato)

Apartado III: Información de carácter jurídico, económico, financiero y técnico

III.1. Condiciones relativas al contrato

III.1.1. Depósitos y garantías exigidos

Garantie à première demande à hauteur du montant total de l'avance. Une caution personnelle et solidaire ne pourra pas remplacer la garantie à première demande. Une retenue de garantie de 5 % sera appliquée sur le montant initial du marché (T.T.C.) augmenté des éventuels avenants.

III.1.2. Principales condiciones de financiación y de pago y/o referencia a las disposiciones que las regulan

Fonds propres et emprunts. Le délai global de paiement est de 30 jours à compter de la réception de la demande de paiement par le mandataire du maître d'ouvrage.

Une avance à hauteur de 5 % sera versée dans les conditions de l'article 87 du Code des marchés publics.

III.1.3. Forma jurídica que deberá adoptar la agrupación de operadores económicos adjudicataria del contrato

Le marché sera conclu avec une entreprise unique ou avec un groupement.

En cas de groupement, la forme souhaitée est le groupement conjoint avec mandataire solidaire. Il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois: -en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements -en qualité de membres de plusieurs groupements.

Le mandataire devra disposer de compétences dans le domaine de la conception, de la fabrication et de la maintenance de matériels roulants de type tramway fer.

III.1.4. Condiciones de ejecución del contrato

La ejecución del contrato está sujeta a condiciones particulares: no

III.2. Condiciones de participación

III.2.1. Habilitación para ejercer la actividad profesional, incluidos los requisitos relativos a la inscripción en un registro profesional o mercantil

Lista y breve descripción de las condiciones: Pour chacun des membres du groupement:

— lettre de candidature Dc1, conforme au document du Ministère des Finances (site internet: <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat>). L'Imprimé Dc1 est obligatoire.

— déclaration du candidat Dc2, conforme au document du Ministère des Finances (site internet: <http://www.economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat>). L'Imprimé Dc2 est obligatoire.

Documents relatifs aux pouvoirs de la personne habilitée à engager le candidat.

III.2.2. Capacidad económica y financiera

Lista y breve descripción de las condiciones: Pour chaque membre du groupement:

— chiffre d'affaires réalisé sur les 3 dernières années en mettant en évidence la part relative aux fournitures ou services, objet du présent marché.

— déclaration appropriée de banques ou preuve d'une assurance pour les risques professionnels

le candidat pourra prouver sa capacité financière par tout autre document considéré comme équivalent par la personne publique s'il est objectivement dans l'impossibilité de produire l'un des renseignements demandés relatifs à sa capacité financière.

III.2.3. Capacidad técnica y profesional

Lista y breve descripción de las condiciones: Pour chaque membre du groupement:

1/présentation d'une liste des principales fournitures ou des principaux services effectués au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les livraisons et les prestations de services sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration de l'opérateur économique.

2/déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années;

3/Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres

de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services de même nature que celle du marché;
4/déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation de marchés de même nature;
5/En matière de fournitures et services, une description de l'équipement technique, des mesures employées par l'opérateur économique pour s'assurer de la qualité et des moyens d'étude et de recherche de son entreprise.

III.2.4. Información sobre contratos reservados

III.3. Condiciones específicas de los contratos de servicios

III.3.1. Información sobre una profesión concreta

III.3.2. Información sobre el personal encargado de la ejecución del contrato

Apartado IV: Procedimiento

IV.1. Tipo de procedimiento

IV.1.1. Tipo de procedimiento

Negociado

Ya han sido seleccionados algunos candidatos (cuando proceda, en determinados tipos de procedimientos negociados): no

IV.2. Criterios de adjudicación

IV.2.1. Criterios de adjudicación

La oferta económicamente más ventajosa teniendo en cuenta los criterios que figuren en el pliego de condiciones o en la invitación a licitar o a negociar

IV.2.2. Información sobre la subasta electrónica

Se realizará una subasta electrónica: no

IV.3. Información administrativa

IV.3.1. Número de referencia que la entidad adjudicadora asigna al expediente

B36

IV.3.2. Publicación anterior referente al presente procedimiento

no

IV.3.3. Condiciones para la obtención del pliego de condiciones y documentación complementaria

(excepto para un sistema dinámico de adquisición)

IV.3.4. Plazo para la recepción de ofertas o solicitudes de participación

2.11.2015 - 12:00

IV.3.5. Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación

francés.

IV.3.6. Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta

Duración en días: 210 (a partir de la fecha declarada de recepción de ofertas)

IV.3.7. Condiciones para la apertura de las plicas

Apartado VI: Información complementaria

VI.1. Información sobre la periodicidad

Se trata de contratos periódicos: no

VI.2. Información sobre fondos de la Unión Europea

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: sí
Identificación del proyecto: Financement de l'europe au titre du programme opérationnel Feder /Fse Basse-Normandie 2014-2020.

VI.3. Información adicional

Procédure: négociée avec mise en concurrence en application des articles 144 I.1, 165 et 166 du Code des marchés publics, en conséquence les plis attendus au titre du présent avis sont uniquement des candidatures.

A l'issue de la phase candidature seuls 3 candidats seront retenus et invités à présenter une offre sur la base du dossier de consultation qui leur sera communiqué.

L'Analyse des candidatures se fera au regard des éléments demandés au lii.2 «Conditions de participation». L'Absence d'informations et/ou informations hors sujet ou incohérentes avec les besoins du maître d'ouvrage relatives aux moyens en terme d'études, fabrication et essais du matériel roulant ferroviaire est éliminatoire.

Critères de sélection des candidatures et pondération:

- qualité des compétences (40 %) appréciée au vu de la liste des principales fournitures ou des principaux services effectués au cours des 3 dernières années (1/ du lii.2.3) et de la présentation de 5 références maximum les plus significatives au vu de l'objet du marché en terme de conception, design, fabrication et maintenance du matériel roulant type tramway fer. Ces 5 références seront présentées sous forme de tableau synthétique en format A4 dont le modèle obligatoire est disponible gratuitement sur le profil acheteur <http://achatpublic.com>;
- qualité des moyens humains et techniques (40 %) appréciée au vu de la déclaration des effectifs (2/ du lii.2.3); de l'indication des titres d'études (3/ du lii.2.3); de la déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique; (4/ du lii.2.3); de la description de l'équipement technique et mesures employées pour s'assurer de la qualité (5/ du lii.2.3);
- capacité économique et financière (20 %) appréciée au vu des éléments demandés au lii. 2.2;

Les documents rédigés dans une autre langue que le français devront être accompagnés d'une traduction en français certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté.

Conditions de remise des candidatures: jusqu'à la date limite de remise des candidatures, les plis peuvent être transmis par lettre recommandée avec accusé de réception ou déposées contre récépissé à l'adresse suivante: Tramcités 1 avenue du Pays de Caen 14460

Colombelles. Ouverture des bureaux: du lundi au vendredi de 9h à 12h et 14h à 17h. Le pli fermé doit comporter la mention: «Ne pas ouvrir — candidature — marché négocié pour la fourniture du matériel roulant à roulement fer, à écartement standard et à plancher bas dans le cadre de transformation de la ligne de TVR en tramway fer, son extension et la réalisation de la ligne Presqu'Île de l'agglomération caennaise». Les candidatures transmises sous plis (non dématérialisées) contiendront une version papier et une version sur support physique dématérialisé (Cdrom ou autre support).

Dématérialisation des procédures: La transmission des candidatures par voie électronique est autorisée sur notre plate-forme de dématérialisation: <https://achatpublic.com>. Les candidatures devront être transmises avant les dates et heures de remise indiquées.

L'Heure limite retenue pour la réception des documents correspondra au dernier octet reçu.

Les candidatures parvenues après cette date et heure limites par voie dématérialisée seront éliminées sans avoir été lues et le candidat en sera informé.

Remise du dossier de candidature par voie électronique: les catégories de certificats de signature utilisées doivent être conformes au Référentiel Général de Sécurité défini par le décret no2010-112 du 2 février 2010 et référencés sur une liste établie:

— pour la France, par le ministre chargé de la réforme de l'état (<http://references.modernisation.gouv.fr>);

— ou, pour les autres Etats-Membres, par la Commission Européenne (https://ec.europa.eu/information_society/policy/esignature/trusted-list/tl-hr.pdf);

Le candidat peut également utiliser un certificat délivré par une autorité de certification ne figurant sur aucune de ces listes. Dans ce cas, le certificat doit répondre à des normes équivalentes à celles du Référentiel Général de Sécurité défini par le décret no 2010-112 du 2 février 2010. Si le candidat n'utilise pas l'outil de signature de la plateforme de dématérialisation, il doit joindre à son envoi électronique l'adresse du site internet du référencement du prestataire par le pays d'établissement ou, à défaut, les données publiques relatives au certificat du signataire, qui comportent au moins la liste de révocation et le certificat du prestataire de services de certification électronique émetteur. Les certificats de signature doivent être d'un niveau ** ou *** du Référentiel Général de Sécurité et le signataire doit joindre à son envoi électronique la procédure permettant la vérification de la validité de la signature. De plus, seuls les formats de signature Pades, Cades et Xades sont acceptés. Lorsque le candidat aura transmis son dossier ou document accompagné d'une copie de sauvegarde sur support papier envoyé dans les délais impartis pour la remise des candidatures, cette copie, identifiée comme copie de sauvegarde sera placée sous un pli scellé et ne sera ouverte que si :-un programme informatique malveillant est détecté — si la candidature informatique n'est pas parvenue dans les délais suite à un aléa de transmission non lié au fonctionnement de la plateforme — si la candidature n'a pas pu être ouverte. Le pli contenant la copie de sauvegarde sera détruit s'il n'est pas ouvert. Le pli cacheté contenant la copie de sauvegarde sera envoyé ou remis à l'adresse de Tramcités et portera les mentions suivantes: « Ne pas ouvrir copie de sauvegarde- candidature — marché négocié pour la fourniture du matériel roulant à roulement fer, à écartement standard et à plancher bas dans le cadre de transformation de la ligne de TVR en tramway fer, son extension et la réalisation de la ligne Presqu'Île de l'agglomération caennaise».

La durée du marché de 96 mois comprend le délai de garantie de 12 mois

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 7.10.2015.

VI.4. Procedimientos de recurso

VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso

Nombre oficial: Tribunal administrativo de Caen

Dirección postal: 3 rue Arthur le Duc

Localidad: Caen

Código postal: 14000

Correo electrónico: greffe.ta-caen@juradm.fr

Teléfono: +33 231707272

Fax: +33 231524217

Dirección de internet: <http://caen.tribunal-administratif.fr>

VI.4.2. Procedimiento de recurso

VI.4.3. Servicio del cual se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso

Nombre oficial: Tribunal administratif de Caen
Dirección postal: 3 rue Arthur le Duc
Localidad: Caen
Código postal: 14000
Correo electrónico: greffe.ta-caen@juradm.fr
Teléfono: +33 231707272
Fax: +33 231524217
Dirección de internet: <http://caen.tribunal-administratif.fr>

VI.5. Fecha de envío del presente anuncio

7.10.2015